



Rapperswil-Jona
Einwohneramt

Bienvenue à Rapperswil - Jona



Français

Rapperswil-Jona vous souhaite un bon début en mettant à disposition ces informations

Administration communale

www.rapperswil-jona.ch
Stadt Rapperswil-Jona, St. Gallerstr. 40
8645 Jona, 055 225 70 00

Contrôle des habitants (Einwohneramt)

Annonce/résiliation du séjour, carte d'identité, permis de séjour, pièces d'identité étrangère, centre de contrôle caisses-maladie, etc.



Office de l'état civil et des droits civiques (Zivilstands- und Bürgerrechtsamt)

Annonce de naissance, mariage, décès. Certificats de naissance, de mariage et de décès. Demande de naturalisation, etc.

AVS service assurance (AHV-Zweigstelle)

Assurance Vieillesse et Survivants (AVS), Assurance Invalidité (AI), prestations complémentaires, allocations familiales, etc.

Autres secteurs à la maison de ville

Office des impôts, services sociaux, chancellerie, administration scolaire, département de l'immobilier et du développement urbain, etc.

Autorité de protection de l'enfant et de l'adulte (Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde) région Zürichsee-Linth

Zürcherstrasse 1a, 8730 Uznach
055 225 72 80 ou kesb@kesb-rzl.ch

Offices des poursuites et du cadastre (Betreibungs- und Grundbuchamt)

St. Gallerstr. 23, 8645 Jona

Services municipaux de sécurité (Sicherheitsverwaltung)

Bollwiesstrasse 4, 8645 Jona

Débarassement des ordures (Abfallentsorgung)

Calendrier disponible à l'administration communale et sur l'application 'Entsorgung RJ'. Les sacs poubelle sont vendus dans les supermarchés.

Service des automobiles et de la navigation (Strassenverkehrs- und Schifffahrtsamt) du canton de St. Gall

Examens pour permis de conduire, permis véhicules, modifications de permis de conduire étrangers, etc. Uznacherstr. 72, 8722 Kaltbrunn, 058 229 22 22

Conseils juridiques (Rechtsberatung)

Services juridiques gratuits sur rendez-vous, 055 225 70 00

Office de conciliations, conflits de location et bail (Schlichtungsstelle für Miet- und Pachtverhältnisse)

Conseils gratuits pour locataires/propriétaires, St. Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055 225 70 35

Service de traduction (Übersetzungsdienst) Verdi

www.integration-sg.ch
Traductions, également de documents officiels, 0848 28 33 90 ou verdi@arge.ch

École publique

www.rapperswil-jona.ch > Bildung > Volksschule

Administration scolaire, inscription pour le jardin d'enfants et l'école, plan des vacances scolaires.
St. Gallerstr. 40, 8645 Jona, 055 225 80 00

Garderie complémentaire à l'école (Schulergänzende Betreuung)

www.rapperswil-jona.ch > Familien > Betreuungsangebote



Travail et Formation

Bureau de l'économie et du travail (Amt für Wirtschaft und Arbeit)

Centre régional d'insertion professionnelle et de placement www.awa.sg.ch

Soutien à la recherche de travail, conseil, cours et formation continue, allocations de chômage.
Neue Jonastr. 60, 8640 Rapperswil,
058 229 22 00

Consultations pour profession-études- carrière (Berufs- und Laufbahnberatung)

See-Gaster www.berufsberatung.sg.ch
Conseils personnalisés pour jeunes et adultes.
Bahnhofstr. 18, 8730 Uznach,
058 229 05 40, info.blbsee-gaster@sg.ch

Bourse aux places d'apprentissage (Lehrstellenbörse)

Bahnhofstr. 18, 8730 Uznach, 058 229 05 40

Reconnaissance de diplômes étrangers (Anerkennung ausländischer Diplome)

www.recognition.swiss.ch

Offres relais (Brückenangebote) pour les jeunes sans place d'apprentissage

www.bwz-rappi.ch
Centre de formation professionnelle et continue
(Berufs- und Weiterbildungszentrum)
Zürcherstrasse 1 + 7, 8640 Rapperswil,
info@bwz-rappi.ch

Conseils juridiques concernant le droit de travail (Rechtsberatung zum Arbeitsrecht) du bureau cantonal de l'économie et du travail www.awa.sg.ch

Allemand - Intégration

Centre de compétences en intégration (Fachbereich Integration)

Conseil et information, St. Gallerstr. 40,
8645 Jona, 055 225 74 90, integration@rj.sg.ch
Canton de St.Gall: www.integration.sg.ch

Cours d'allemand (Deutschkurse)

La liste actuelle des cours se trouve sur la page
web www.rapperswil-jona.ch.

Pont linguistique (Sprachbrücke)

Cours d'allemand pour enfants un an avant le
début du jardin d'enfants avec un parent,
Denise Streit, 078 808 78 40 ou
schulverwaltung@rj.sg.ch

Transports publics

Bus de la ville (Stadtbusse)

www.vzo.ch/stadtbuss-rapperswil-jona
Verkehrsbetriebe Zürichsee und Oberland AG,
Binzikerstrasse 2, 8627 Grüningen

Chemins de fer (Eisenbahn) www.sbb.ch Bâteaux (Schiffahrt) www.zsg.ch

Famille - Enfants - Jeunes

Centre de compétences pour mères et pères (Mütter- und Väterberatung)

www.mvbo.ch, Service de consultations et d'encadrement pour parents d'enfants entre 0 et 4 ans, St.Gallerstr. 1, 8645 Jona, 055 225 74 40

Service de soutien aux enfants à la maison (Entlastungsdienst Kinderbetreuung zu Hause)

www.srk-sg.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton St. Gallen
Marktplatz 24, 9004 St. Gallen,
071 227 99 66, kbh@srk-sg.ch

Garderie d'enfants (Kinderhort) Rapperswil-Jona

www.kinderhort-rapperswil-jona.ch

Garderie de jour, Werkstr. 11, 8645 Jona et
Kreuzstrasse 42, 8640 Rapperswil,
055 225 77 33 ou kinderhort@rj.sg.ch

Crèche (Kinderkrippe) KiTa Tüchi

www.kita-tuechi.ch

Garderie de jour, Neue Jonastr. 65,
8640 Rapperswil, 043 433 08 09 ou
admin@kita-tuechi.ch

Crèche (Kinderkrippe) KiTa Kramen

www.kita-kramen.ch

Garderie de jour, St.Gallerstr. 117, 8645 Jona,
043 433 08 09 ou admin@kita-kramen.ch

Crèche (Kinderkrippe) Fugu

www.kitafugu.ch/rapperswil

Garderie de jour, Kniestrasse 31,
8640 Rapperswil, 043 311 66 16 ou
kundendienst@kitafugu.ch

Crèche (Kinderkrippe) Spatzennest

www.spatzennest.ch

Garderie de jour, St. Gallerstr. 18, 8645 Jona,
055 212 84 48 ou info@spatzennest.ch

Crèche (Kindertagesstätte) Pippolini

www.pippolini.ch

Garderie de jour, Bachstr. 19, 8640 Rapperswil,
055 552 13 10 ou kontakt@pippolini.ch

Crèche (Kindertagesstätte) WTL

www.wtl.ch/kita

Garderie de jour, Schachenstr. 82, 8645 Jona,
044 224 33 23 ou kita@wtl.ch

Familles de jour (Tagesfamilien) Rapperswil-Jona

www.tagesfamilien-rapperswil-jona.ch

Allocation de places de garderie journalière,
079 962 85 72/81 ou
vermittlung@tagesfamilien-rj.ch

Groupes de jeux et jardin d'enfants préscolaires (Spielgruppen und Vorkindergarten) du Familienforum

www.familienforum-rj.ch

Groupes de jeux à Kempraten, Jona, Wagen et
Rapperswil. Jardin d'enfants préscolaire dès 3
ans, spielgruppen@familienforum-rj.ch

Groupe de jeux dans la nature (Naturspielgruppe) Schnickelschnack

www.gemeinsamstark.ch

Groupe de jeux basé en forêt, Tägeraust. 123,
8645 Jona, 079 221 61 64 ou
ariane.schetz@gemeinsamstark.ch

Groupe de jeux (Spielgruppe) Muulwürfli

www.muulwuerfli.ch

Groupe de jeux, Blumenaustr. 25, 8645 Jona,
055 210 35 03 ou info@muulwuerfli.ch

Groupes de bébés et café familial (Krabbelgruppen und Familienkafi)

www.familienforum-rj.ch

Café familial: St.Gallerstr. 1, 8645 Jona,
Groupes bébés en divers endroits
krabbelgruppen@familienforum-rj.ch
familienkafi@familienforum-rj.ch

Bibliothèque municipale (Stadtbibliothek) Rapperswil-Jona

www.stadtbibliothek-rj.ch
Klaus-Gebert-Strasse 5, 8640 Rapperswil,
055 225 74 00 ou stadtbibliothek@rj.sg.ch



Ludothèque (Ludothek) Rapperswil-Jona
www.familienforum-rj.ch > Ludothek
Prêts de jeux et jouets pour les enfants
St.Gallerstrasse 25, 8645 Jona,
055 214 44 75 ou ludothek@familienforum-rj.ch

**Encadrement et soutien des enfants et des jeunes (Kinder- und Jugendarbeit)
Centre des enfants et des jeunes (Kinder- und Jugendzentrum)** www.jump-in.ch
Offre de loisirs et soutien aux projets des enfants et jeunes, Schönbodenstrasse 3,
Zeughausareal, Rapperswil, 055 225 74 94/5 ou
jump-in@rj.sg.ch

Sport et Loisirs

**Centre de compétences sport et exercice
(Fachstelle Sport und Bewegung)**
www.rapperswil-jona.ch > Freizeit + Sport
St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055 225 72 30

Office du tourisme Rapperswil-Zürichsee
www.rapperswil-zuerichsee.ch
Informations sur les activités sportives,
culturelles et de loisirs, Fischmarktplatz 1,
8640 Rapperswil, 055 225 77 00, info@rzst.ch

Social - Conseils - Soutien

**Centre régional de consultation
(Regionales Beratungszentrum)**
www.sozialedienstlinthgebiet.ch
Service de consultation pour les jeunes et les familles, conseil social, conseil en matière d'endettement, Alte Jonastr. 24, 8640 Rapperswil,
055 225 76 00, rbz@rj.sg.ch

**Centre de conseil pour le planning familial,
la grossesse et la sexualité
(Beratungsstelle Familienplanung,
Schwangerschaft und Sexualität)**
www.faplasg.ch, St.Gallerstrasse 1, 8645 Jona,
071 222 88 11 oder faplaajona@fzsg.ch

**Centre de compétences vieillesse et santé
(Fachstelle Alter und Gesundheit)**
St.Gallerstrasse 40, 8645 Jona, 055 225 72 35

**Fondation d'entraide aux victimes
(Stiftung Opferhilfe)** www.ohsg.ch
Centre de soutien aux victimes de violence
Teufenerstr. 11, 9001 St. Gallen, 071 227 11 00

**Soutien aux proches aidants et aux personnes en situation de handicap
(Entlastungsdienst) Linthgebiet**
www.entlastung-linth.ch
079 221 33 68, info@entlastung-linth.ch

Fondation Balm pour des personnes en situation de handicap (Stiftung Balm)
www.stiftungbalm.ch
Education curative, logement assisté, emploi,
Balmstr. 49, 8645 Jona,
info@stiftungbalm.ch, 055 220 65 85

Pro Senectute
www.sg.pro-senectute.ch
Conseils et services pour personnes âgées et proches aidants, Regionalstelle, Escherstr. 9B, 8730 Uznach, 055 285 92 40 ou
uznach@sg.pro-senectute.ch



Santé - Médecine - Hôpitaux

L'annonce auprès d'une caisse-maladie est obligatoire. Aperçu: www.bag.admin.ch

médecin (Arzt/Ärztin)/dentiste (Zahnarzt/-ärztin): www.local.ch

Permanence Rapperswil

www.permanence-rj.ch
Güterstr. 21/23, 8640 Rapperswil, 055 220 14 50

Hôpital (Spital) Linth

www.spital-linth.ch
Gasterstr. 25, 8730 Uznach, 055 285 41 11

Hôpital (Spital) Lachen

www.spital-lachen.ch
Oberdorfstr. 41, 8853 Lachen, 055 451 31 11

Hôpital (Spital) Männedorf

www.spitalmaennedorf.ch
Asylstr.10, 8708 Männedorf, 044 922 22 11

Hôpital (Spital) Wetzikon GZO

www.gzo.ch
Spitalstr. 66, 8620 Wetzikon, 044 934 11 11

RaJoVita - Fondation pour la Santé et l'Âge (Stiftung für Gesundheit und Alter)

www.rajovita.ch
Conseils, Coordination des lieux d'accueil,
service Spitex, Bollwiesstrasse 4, 8645 Jona,
055 222 01 11, Spitex 055 222 01 22

Services psychiatriques pour enfants et jeunes (Jugendpsychiatrische Dienste)

St. Gallen www.kjpd-sg.ch
Consultations psychiatriques, psychothérapie
pour enfants et jeunes, conseils aux parents
Zürcherstr. 1, 8730 Uznach, 071 243 47 20

Numéros de secours

- 112 Numéro d'alarme général
- 117 Police
- 118 Pompiers
- 144 Urgences médicales
- 0848 144 111 Urgences médicales
(numéro régional)
- 145 Tox Info Suisse
(empoisonnement)
- 1414 Rega (sauvetage aérien)
- 143 Main tendue
(conseils anonymes)
- 147 Aide aux enfants et jeunes
(Pro Juventute)



Stadt Rapperswil-Jona
+41 55 225 70 00
info@rapperswil-jona.ch
www.rapperswil-jona.ch